

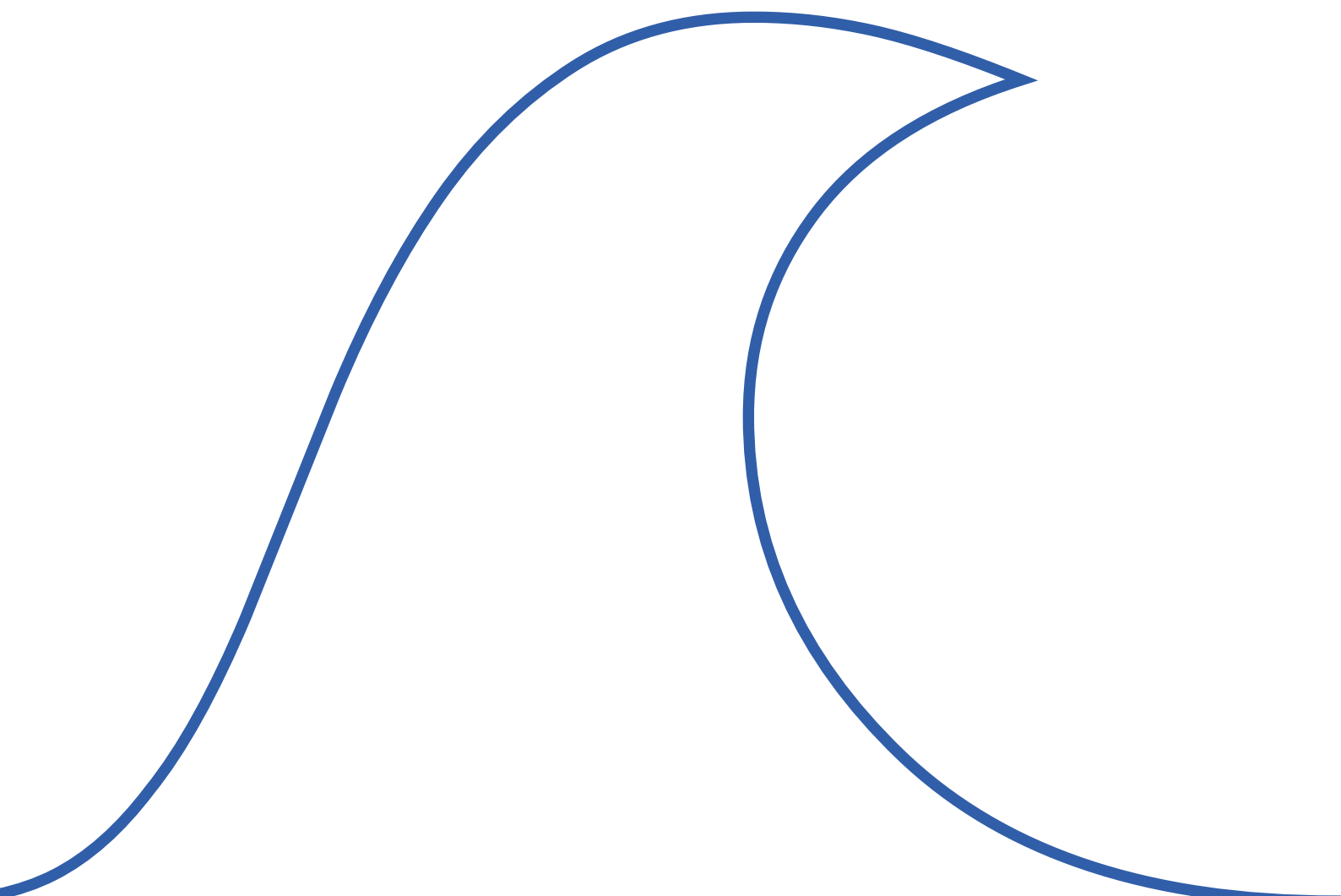
**CASSA PENSIONE DELL'ECONOMIA LATTIERA**

Un'istituzione di previdenza della proparis Fondazione di previdenza arti e mestieri Svizzera

# Rapporto breve 2022



MILCH- & LANDWIRTSCHAFTLICHE ORGANISATIONEN  
ORGANISATIONS LAITIÈRES ET AGRICOLES  
ORGANIZZAZIONI LATTIERE ED AGRICOLE



## Care assicurate e cari assicurati, gentili datrici e datori di lavoro

Dopo un anno eccezionalmente positivo, il 2022 ha comportato alcune sfide. Il perdurare della guerra in Ucraina, la crisi energetica, l'interruzione delle catene di approvvigionamento e l'aumento dell'inflazione hanno influito pesantemente sui mercati finanziari. In breve, è stato un anno borsistico difficile che ha gravato pesantemente su tutte le opere di previdenza.

Anche la Cassa pensione dell'economia lattiera è stata notevolmente colpita dagli sviluppi negativi delle borse e dei mercati finanziari. La nostra cassa pensione ha subito una perdita complessiva di -15,42% sul capitale d'investimento, un risultato tutt'altro che soddisfacente. Rispetto alle altre casse pensioni, nel nostro caso la situazione permane comunque buona e solida. Il grado di copertura della Cassa pensione dell'economia lattiera alla fine del 2022 si è mantenuto nettamente positivo, attestandosi al 112,88%. I valori dimostrano che, anche in tempi difficili, la nostra cassa pensione si distingue per il valido finanziamento e l'elevata stabilità.

Il fatto che la Cassa pensione dell'economia lattiera abbia superato meglio il difficile 2022 rispetto ad altre casse è dovuto anche al modello assicurativo semiautonoma di cui beneficiamo aderendo alla fondazione collettiva proparis. Noi gestiamo il 57% del capitale d'investimento sotto la nostra responsabilità, mentre il restante 43% circa è garantito dalle assicurazioni e remunerato a tasso fisso. Grazie a questa copertura, negli anni in cui l'andamento della borsa è negativo, le perdite possono essere ammortizzate, almeno in parte, nonostante le oscillazioni e le incertezze. Rispetto alla media di tutte le casse pensioni in Svizzera, nel 2022 abbiamo quindi ottenuto un risultato d'investimento migliore di circa due punti percentuali.

Nell'esercizio 2022 ci siamo confrontati anche con il tema della scomparsa di varie casse pensioni. Il fenomeno riguarda in particolare le piccole casse di proprietà delle aziende: negli ultimi dieci anni è stata liquidata una cassa pensione su tre. In questo contesto aumenta l'importanza delle istituzioni collettive. Esse rappresentano la soluzione migliore per molte casse pensioni di piccole dimensioni. Maggiori dimensioni sono, infatti, sinonimo di stabilità e sicurezza anche per le casse pensioni. I rischi possono poggiare su basi più solide e i costi di gestione possono essere suddivisi. Per questo la nostra cassa pensione è affiliata da anni a proparis, la fondazione collettiva dell'artigianato svizzero. E la soluzione si è rivelata solida anche nel difficile 2022.

Ringrazio tutti coloro che, con il loro impegno, hanno fatto fronte a un anno tanto insidioso come il 2022, mettendo i nostri assicurati al riparo dalle incertezze e dalle turbolenze che lo hanno caratterizzato. Sulla Cassa pensione dell'economia lattiera si può fare affidamento.

René Maire

Cassa pensione dell'economia lattiera  
Presidente della commissione assicurativa

<b>Attivi</b>	<b>31.12.2022</b> in CHF	<b>31.12.2021</b> in CHF
<b>Investimenti patrimoniali</b>	<b>121 755 914.98</b>	<b>136 032 339.55</b>
Liquidità	3 000 268.72	962.53
Crediti e prestiti	6 911 579.26	5 697 297.02
Titoli	111 844 067.00	130 334 080.00
Crediti in titoli ipotecari su immobili	–	–
Investimenti presso il datore di lavoro	–	–
Immobili	–	–
Altri investimenti	–	–
<b>Ratei e risconti attivi</b>	<b>863 499.35</b>	<b>473 174.80</b>
<b>Attivi derivanti da contratti d'assicurazione</b>	<b>92 449 459.00</b>	<b>92 571 517.00</b>
<b>Attivi</b>	<b>215 068 873.33</b>	<b>229 077 031.35</b>

<b>Passivi</b>	<b>31.12.2022</b> in CHF	<b>31.12.2021</b> in CHF
<b>Passività</b>	<b>780 097.60</b>	<b>234 686.35</b>
Prestazioni di libero passaggio e rendite	697 792.70	139 124.35
Banche / Assicurazioni	–	–
Altre passività	82 304.90	95 562.00
<b>Ratei e risconti passivi</b>	<b>45 380.58</b>	<b>10 304.75</b>
<b>Riserve dei contributi del datore di lavoro</b>	<b>1 539 961.50</b>	<b>1 507 730.80</b>
Riserva di contributi senza rinuncia all'utilizzazione	1 539 961.50	1 507 730.80
Riserva di contributi con rinuncia all'utilizzazione	–	–
<b>Riserve non tecniche</b>	<b>–</b>	<b>–</b>
<b>Capitali di previdenza e riserve tecniche</b>	<b>188 432 272.85</b>	<b>181 672 261.05</b>
Capitale di previdenza assicurati attivi	82 385 863.85	79 368 996.05
Capitale di previdenza beneficiari di rendite	6 476 557.00	3 567 849.00
Passivi derivanti da contratti d'assicurazione	92 449 459.00	92 571 517.00
Riserve tecniche	7 120 393.00	6 163 899.00
<b>Riserva di fluttuazione di valore</b>	<b>24 271 160.80</b>	<b>24 252 157.00</b>
<b>Capitale della fondazione, fondi liberi / copertura insufficiente</b>	<b>–</b>	<b>21 399 891.40</b>
Situazione all'inizio del periodo in rassegna	24 271 160.80	24 252 157.00
Aumento / Diminuzione da liquidazione parziale	–	–
Eccedenze dei ricavi / delle spese	–21 399 891.40	3 105 150.78
<b>Passivi</b>	<b>215 068 873.33</b>	<b>229 077 031.35</b>

	01.01.–31.12.2022 in CHF	01.01.–31.12.2021 in CHF
<b>Contributi e depositi ordinari e di altro tipo</b>	<b>14 741 984.49</b>	<b>16 293 942.57</b>
Contributi dei dipendenti	4 856 058.80	4 883 642.15
Contributi di datori di lavoro e indipendenti	6 205 593.59	6 234 589.87
– di cui prelievo dalla riserva dei contributi del datore di lavoro per il finanziamento dei contributi	–344 057.05	–393 690.60
Versamenti unici e versamenti supplementari a titolo d'acquisto	3 522 097.35	4 751 053.95
Contributi di risanamento dipendenti	–	–
Contributi di risanamento datore di lavoro	–	–
Versamenti nella riserva dei contributi del datore di lavoro	368 470.95	707 763.00
Afflussi fondo di garanzia	133 820.85	110 584.20
<b>Prestazioni d'entrata</b>	<b>10 178 873.48</b>	<b>11 688 651.72</b>
Versamenti di libero passaggio	9 829 448.78	10 572 637.62
Versamenti alla ripresa di portafogli di persone assicurate		
– Riserve tecniche	–	–
– Riserva di fluttuazione di valore	–	–
– Fondi liberi	–	–
Versamento prelievi anticipati PPA / divorzio	349 424.70	1 116 014.10
<b>Afflusso dei contributi e prestazioni d'entrata</b>	<b>24 920 857.97</b>	<b>27 982 594.29</b>
<b>Prestazioni regolamentari</b>	<b>–8 500 080.50</b>	<b>–7 398 145.35</b>
Rendite di vecchiaia	–2 391 865.15	–2 304 605.15
Rendite per i superstiti	–360 005.60	–358 676.35
Rendite d'invalidità	–318 853.35	–318 939.85
Altre prestazioni regolamentari	–	–
Prestazioni in capitale al pensionamento	–5 275 160.40	–2 445 728.00
Prestazioni in capitale in caso di decesso e d'invalidità	–154 196.00	–1 970 196.00
<b>Prestazioni d'uscita</b>	<b>–14 461 280.20</b>	<b>–13 385 063.55</b>
Prestazioni di libero passaggio all'uscita	–13 919 475.60	–12 856 483.65
Trasferimento di fondi supplementari in caso di uscita collettiva	–	–
Prelievi anticipati PPA / divorzio	–541 804.60	–528 579.90
<b>Deflussi per prestazioni e prelievi anticipati</b>	<b>–22 961 360.70</b>	<b>–20 783 208.90</b>
<b>Scioglimento / Costituzione di capitali di previdenza, riserve tecniche e riserve di contributi</b>	<b>–6 906 483.70</b>	<b>–68 743 882.20</b>
Scioglimento / Costituzione di capitale di previdenza, persone assicurate attive	–663 826.40	–60 199 876.45
Oneri / Ricavi da liquidazione parziale	–	–
Scioglimento / Costituzione capitale di previdenza, beneficiari di rendite	–2 908 708.00	–1 645 275.00
Scioglimento / Costituzione di riserve tecniche	–956 494.00	–3 589 193.00
Remunerazione del capitale di risparmio	–2 353 041.40	–2 995 465.35
Scioglimento / Costituzione di riserve di contributi	–24 413.90	–314 072.40
<b>Ricavi da prestazioni assicurate</b>	<b>5 443 639.15</b>	<b>70 662 344.82</b>
Prestazioni assicurate	3 255 930.15	62 838 142.40
Parte di eccedenze derivante da assicurazioni	2 187 709.00	7 824 202.42

	01.01.–31.12.2022 in CHF	01.01.–31.12.2021 in CHF
<b>Spese assicurative</b>	<b>-1 462 463.50</b>	<b>-7 350 512.40</b>
Premi assicurativi	-1 375 816.10	-1 517 513.95
– Premi di risparmio	–	–2 297.80
– Premi di rischio lordi	-1 148 614.80	-1 283 283.15
– Premi di costo lordi	-227 201.30	-231 933.00
Versamenti unici ad assicurazioni	-6 550.00	-5 755 824.20
Contributi al fondo di garanzia	-80 097.40	-77 174.25
<b>Risultato netto da componente assicurativa</b>	<b>-965 810.78</b>	<b>1 767 335.61</b>
<b>Risultato netto da investimenti patrimoniali</b>	<b>-19 974 107.54</b>	<b>15 180 310.02</b>
Risultato da liquidità	-4 854.29	-5 375.90
Risultato da crediti e prestiti	4 401.35	3 958.95
Risultato da titoli	-19 489 035.90	15 575 708.32
Risultato da crediti in titoli ipotecari	–	–
Risultato da investimenti presso il datore di lavoro	–	–
Risultato da immobili	–	–
Interessi di mora su prestazioni di libero passaggio	–	–
Interessi sulla riserva dei contributi del datore di lavoro	-7 816.80	-6 651.35
Onere di gestione patrimoniale	-476 801.90	-387 330.00
<b>Scioglimento / Costituzione di riserve non tecniche</b>	<b>–</b>	<b>–</b>
<b>Altri ricavi</b>	<b>875.89</b>	<b>504.65</b>
Proventi da prestazioni erogate	800.00	400.00
Altri ricavi	75.89	104.65
<b>Ulteriori oneri</b>	<b>–</b>	<b>-3 508.00</b>
<b>Onere amministrativo</b>	<b>-441 845.17</b>	<b>-375 226.50</b>
Amministrazione generale	-417 270.45	-349 199.05
Spese di marketing e pubblicitarie	–	–
Attività di mediazione e brokeraggio	–	–
Ufficio di revisione e perito in materia di previdenza professionale	-22 488.72	-24 037.45
Autorità di vigilanza	-2 086.00	-1 990.00
<b>Eccedenze dei ricavi / delle spese prima della costituzione / dello scioglimento della riserva di fluttuazione di valore</b>	<b>-21 380 887.60</b>	<b>16 569 415.78</b>
<b>Scioglimento / Costituzione della riserva di fluttuazione di valore</b>	<b>-19 003.80</b>	<b>-13 464 265.00</b>
<b>Eccedenze dei ricavi / delle spese</b>	<b>-21 399 891.40</b>	<b>3 105 150.78</b>

**Forma giuridica e scopo**

La Cassa pensione dell'economia lattiera è un'opera di previdenza di proparis Previdenza arti e mestieri Svizzera con sede a Berna. Con la cassa pensione, la fondazione proparis mira a offrire agli indipendenti e alle imprese affiliate, in modo semplice e a costi contenuti, la previdenza professionale ai sensi della LPP ed eventualmente la copertura di un fabbisogno previdenziale più esteso nell'ambito del 2° pilastro.

**Organo supremo, gestione e diritto di firma**

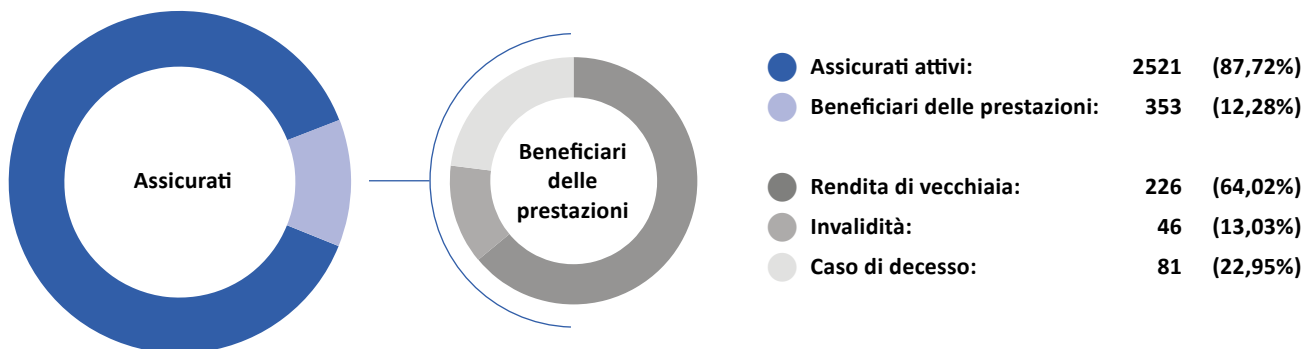
La commissione assicurativa dell'opera di previdenza a composizione paritetica si compone dei seguenti membri:

	Funzione	DL / DIP	Durata del mandato
Maire René	Presidente	Rappresentante dei dipendenti	2019–2022
Gygax Jacques	Vicepresidente	Rappresentante dei datori di lavoro	2019–2022
Böhlen Ulrich	Membro	Rappresentante dei dipendenti	2019–2022
Rüegg Roland	Membro	Rappresentante dei datori di lavoro	2021–2022
Schmutz Christian	Membro	Rappresentante dei dipendenti	2019–2022
Stalder Daniel	Membro	Rappresentante dei dipendenti	2019–2022
Streit Christophe	Membro	Rappresentante dei datori di lavoro	2021–2022
Zemp Roman	Membro	Rappresentante dei datori di lavoro	2021–2022
Indirizzo dell'organo d'applicazione	Cassa pensione dell'economia lattiera c/o Cassa AVS Milchwirtschaft Wytttenbachstrasse 24, Postfach, 3000 Bern 22		
Telefono	031 384 31 30		
E-mail	<a href="mailto:pkmilchwirtschaft@ak34.ch">pkmilchwirtschaft@ak34.ch</a>		
Gerenza	Organo d'applicazione della Cassa AVS Milchwirtschaft Responsabile della cassa pensione: Adrian Brunner		
Diritto di firma	L'opera di previdenza non ha una propria personalità giuridica. I negozi giuridici possono essere intrapresi unicamente da rappresentanti con diritto di firma di proparis (soggetto di diritto).		

**Esperti, ufficio di revisione, consulente, autorità di vigilanza**

Perito in materia di previdenza professionale	Parte contraente: Keller Experten AG, Frauenfeld Esperto esecutivo: Matthias Keller, Perito in materia di casse pensioni CSEP André Tapernoux, Perito in materia di casse pensioni CSEP
Ufficio di revisione	Ernst & Young AG, Berna Capo revisore: Marco Schmid
Altri consulenti	Ufficio di proparis Previdenza arte e mestieri Svizzera, Berna Michael Krähenbühl
Autorità di vigilanza	Autorità di vigilanza sulle fondazioni e LPP di Berna (BBSA) Registro n. BE 836 Periti in materia di vigilanza competenti Revisione dei conti: Esther Wegmüller Verifica dell'organizzazione: Yuliya Saxer

### Struttura degli assicurati e dei beneficiari delle prestazioni



11,2

Assicurati attivi per singola rendita di vecchiaia

-8,21%

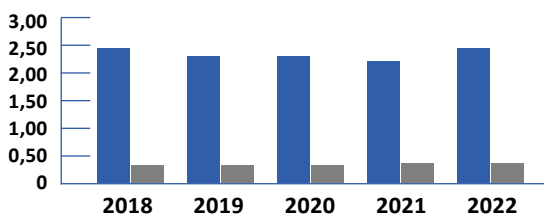
Netto-Rendimento su investimenti patrimoniali medi

360

Imprese

### Struttura attivi / beneficiari di rendite

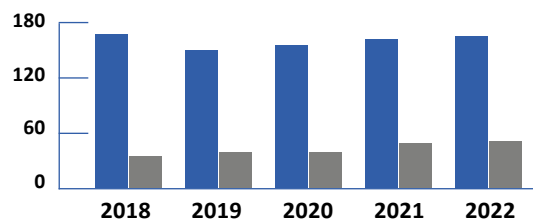
(Numero in migliaia)



● Attivi  
● Beneficiari di rendite

### Capitale di previdenza attivi / beneficiari di rendite

(Milioni in CHF)

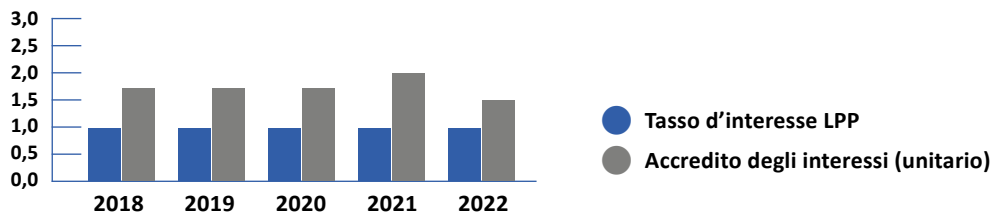


● Attivi  
● Beneficiari di rendite



## Interesse LPP / Accredito degli interessi

(in %)



In base alla decisione della commissione d'assicurazione, le eccedenze degli assicuratori sono state trasferite ai fondi liberi.

Il tasso d'interesse per il 2022 per la previdenza LPP e la previdenza più estesa ammonta per la parte dell'ave di vecchiaia obbligatoria e sovraobbligatoria al 1,50% (anno precedente: 2,00%).

Nel regime sovraobbligatorio gli averi di vecchiaia degli uomini (età finale 65 anni) vengono trasformati in una rendita a un'aliquota di conversione del 5,00%. Per le donne (età finale 64 anni) il tasso ammonta al 4,88%.

La commissione d'assicurazione non ha deciso di adeguare le rendite sovraobbligatorie ai sensi dell'art. 36 cpv. 2 LPP.

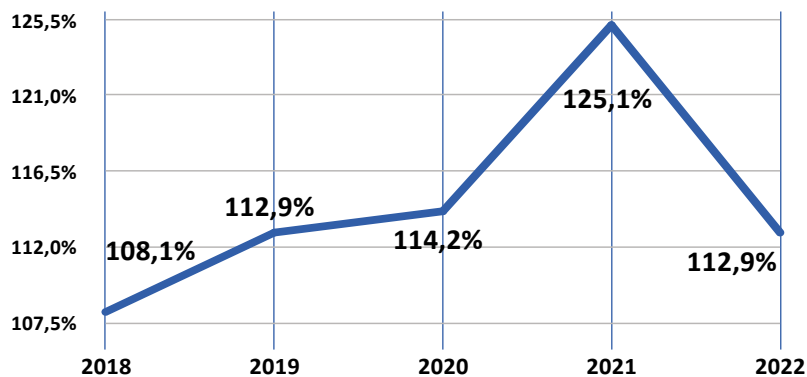
**Avere di vecchiaia LPP:**  
CHF 88 038 648

**Avere di vecchiaia sovraobbligatorio:**  
CHF 82 956 662

**51,5%**

**48,5%**

Grado di copertura al 31.12.

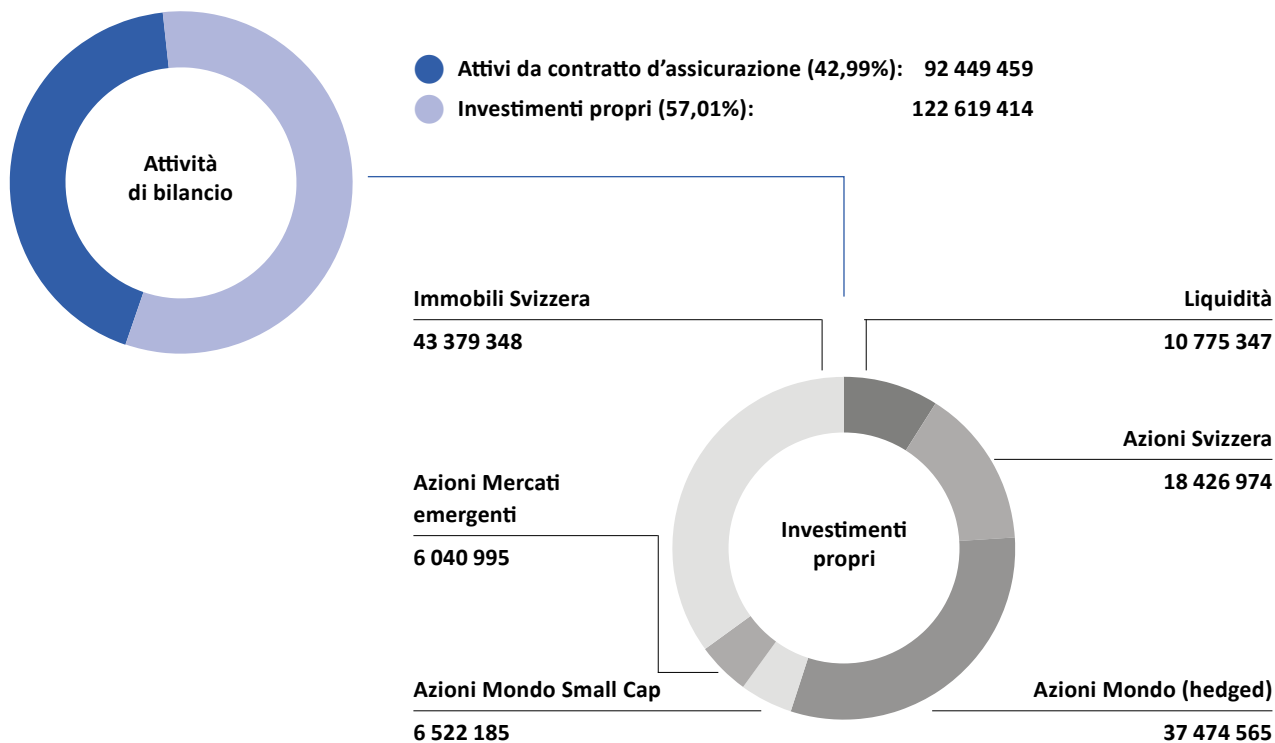


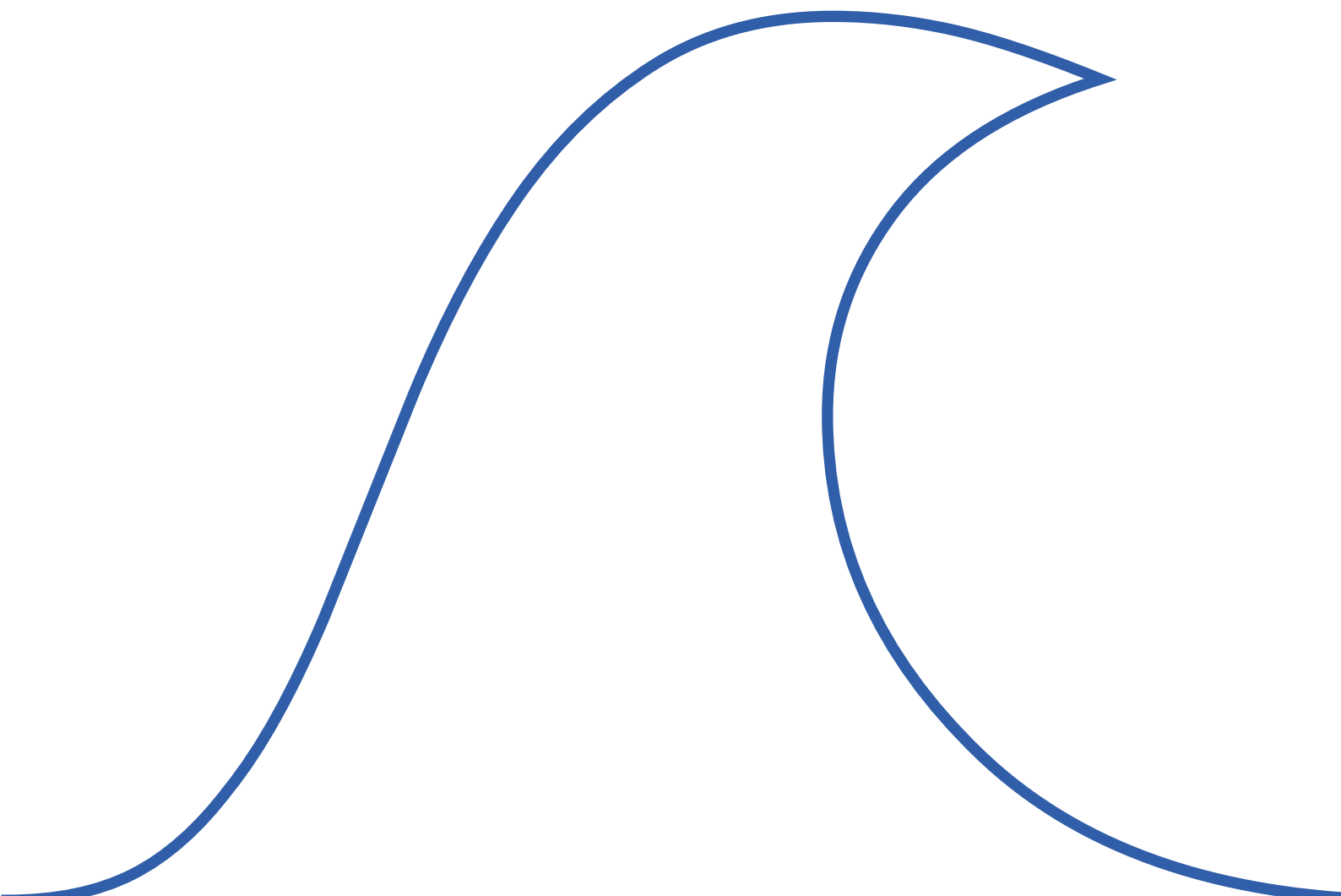
**99%**  
Riserva di fluttuazione di valore mirata

**100%**  
Trasparenza dei costi

**0,39%**  
Costi di gestione patrimoniale (TER)

Attività di bilancio CHF 215 068 873





## Cassa pensione dell'economia lattiera

Wythenbachstrasse 24 | Postfach | 3000 Bern 22  
031 384 31 30 | [pkmilchwirtschaft@ak34.ch](mailto:pkmilchwirtschaft@ak34.ch)  
[www.ahvpkmilch.ch](http://www.ahvpkmilch.ch)

